

копись сѧ, комахай сичкы-тѣ, отъ духовно създ съдържаніе, и събрани въ юдно не отъ Славенинъ ((ръ (разбира-са, Старобългаринъ), но преведены отъ йгоот готови гръцкий сборникъ; — защто между рѣкописи-тѣ-ти и Коаленова-та библиотека, що є описана отъ Мюон-Монфокона (1655 † 1741), има сѧщи такъвзи сбоориборник гръцкий съ немного разлика. Тъзи разлика доокладоказва че, този Исборъникъ ималъ разны списъци, и че е иче предводъ-ть є направенъ не отъ този списъкъ (на ХХна Х-ы в.), който изъ Аѳонска-та лавра св. Аѳанасія не е и є приемилъ въ Коаленова-та библиотека.

А колкото до юзыка на тъзи рѣкопись, поодположи телно може да са-каже, че вліяніе-то на юзыцкъзыка, в родныя писецъ (що быль Русинъ) доста заабѣзбѣлъ жително є въ фонетика-та а не въ устройствество-то Носовы-тѣ звукове ако и постоянно са-срѣщаатъщатъ въ рѣкопись-та, но повечто неправилно сѧ положекоожены види-са, діяконъ Йоанъ, като Русинъ що былъ быль, и знаялъ да гы различава отъ прости-тѣ гласныи :и: то пише ижростнѣ и иждростнїо (тв. пад). рекоутукоутъ слоѹшайтъ: има примѣры на русско-то пълноглаглагласи и на омекотяваные-то — д въ ж вм. жд: полонъ, гопсъ, полонинкъ, золова, серебра, серебрныхъ, поросатте, атѣ, — прѣже рожениихъ ихъ, дажъ, не тѣжъ, не иждъ, въ съ одежахъ окъуахъ. Отъ тукъ става явно, какъ са-зи-зса-започенжалъ йоще отъ тогази да са-прерабоща старобългарски гръцкий-ть юзыкъ по свойства-та-на русския.

XIII. При сичкы-тѣ поменжты старобългарска паметници, които днесъ са-нахождатъ се въ чучу чуже